Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	A
CLUB 2	Biel-Bienne	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum / Date / Data	22.09.2019
Start / Beginn / Début / Inizio	14:30	End / Ende / Fin / Fine	16:36
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	RA01		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	84

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	218874	TENINI Brian	
Official scorer / Marqueur	217125	FRIGERIO-HOBI Simona	
Referee 1 / Arbitre 1	9030	DAMBROSIO Sascha	
Referee 2 / Arbitre 2	20762	WILLEMIN Gabriel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Novaggio Twins

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BAGGIOLINI Alan				99241
9	A	WEGMUELLER Kevin				202415
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
	G					
18		JARDINI Andrea				98180
27		CERESA Manuel				204308
TS		PEZZOTTI Marco				204351
97		D'EGIDIO Nicola				208358
71		CANETTA Stefano				97242
48		RODIGARI Alberto				95103
93		GIACOMINI Alan				205113
22		SELMIN Eduardo				3285
8		PONCINI Nicolas				203421

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — PONCINI Tea — Signature — 215957

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:10	27	9	1				
24:40	93	55	2				
25:06	48	27	3				
26:52	48	TS	4				
41:37	48	TS	5				
42:00	27		6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
05:00	27	2	07:00	G1
39:47	27	2	41:47	G1
44:29	71	2	46:29	D
49:15	71	5	54:15	B1
49:34	TS	2	51:34	A
51:42	TS	2	53:34	C1
57:40	TS	2	59:40	A
59:55	27	2	60:00	S2
TOTAL			19 min	

2 Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	SCHNEEBERGER Christoph				2180
90	A	HEIMBERG Marius				207466
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
1	G	SALLIN Georges-And.				30060
TS		PONTI Gaël				99000
71		LÜTHI Jonas				202738
67		VASILE Daniel				201435
5		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
99		HIRT Yaël				208342
7		CATTIN Manoel				204213
19		CHOULET Théo				219965
66		ZIMMERMANN Derek				4000

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — LOHR Dieter — Signature — 10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
14:15	99	44	1				
19:36	7	5	2				
21:51	5	44	3				
53:34	44	99	4				
55:58	TS	5	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
00:43	5	2	02:10	A
26:03	71	2	26:52	A
41:34	19	2	42:00	H
49:15	19	2	51:15	G1
57:37	TS	2	59:37	H
57:37	44	2	59:37	I
TOTAL			12 min	